

## Emprendimiento social tico, pionero en el mundo, recibe reconocimiento en la categoría de Productos Inclusivos

- Proyecto fue apoyado, durante más de cinco años —en su fase de investigación y desarrollo— por ULACIT, como parte de la dinámica de investigación de la Facultad de Educación.
- El objetivo de ULACIT y Blubraile es alfabetizar gratuitamente a la población con discapacidad visual, por lo que empresa privada, entidades de gobierno y no gubernamentales fueron invitadas a sumarse.

Blubraile es el nombre que se le dio a esta empresa, que cuenta con una tecnología que promete democratizar y hacer más accesible la alfabetización de las personas con discapacidad visual. A diferencia de la impresión común de braille, esta tecnología —desarrollada por el costarricense Carlos Castro Harrigan— tiene como principal ventaja la consistencia y homogeneidad en la impresión de los caracteres, al mismo tiempo que facilita la labor del docente, que en muchos casos tiene visión normal.

<b>Impresión común de braille vs. Blubraile</b>	
Consiste en la perforación del papel con punzones.	Consiste en puntos impresos en relieve. Es un sistema mediante el cual se reemplazan los caracteres repujados, incoloros, usuales en la impresión tradicional, por textos de un tenue color azul cian, innovación que permite a las personas con visión normal o con discapacidad parcial visualizar los textos.
Carece de consistencia en tamaño y forma.	Los puntos impresos por el sistema Blubraile ofrecen una construcción perfecta, en forma y medidas: diámetro, altura y espacio entre los puntos. No se aplastan con el tacto o la humedad, resisten presiones altas, son indeformables, permiten una percepción definida y facilitan la lectura del código braille.
Requiere el uso del papel por una sola cara, lo que incrementa los costos de producción e implica mayor volumen en el producto final, mayor costo total y de transporte.	Permite la impresión aprovechando ambos lados del papel, lo que disminuye el volumen y costos del producto final.
Al tratarse de una perforación, no permite el uso de tinta, por lo que significa un mayor esfuerzo y agotamiento visual para los docentes.	Con la adhesión de tinta azul, se les facilita el proceso de enseñanza a los docentes, quienes a la distancia ahora son capaces de reconocer los caracteres.

Pierde consistencia conforme aumenta el uso (por el desgaste propio de arrastrar las palmas de los dedos, generalmente sudorosas o con grasa corporal).

Se ha comprobado su resistencia al uso y al peso. Para verificarlo, se han colocado dos y media toneladas de peso sobre la impresión, con el fin de demostrar la fortaleza de los puntos, con resultados óptimos.  
Este tipo de impresión va más allá del papel: se puede imprimir sobre adhesivos, vinil, cartón, polipropileno y otros materiales.

**Doble reconocimiento.** El reconocimiento por parte de **Costa Rica Incluye** llega por partida doble, en el marco de la Celebración del Día Internacional de las Personas con Discapacidad, pues la institución Blubraile recibió el reconocimiento en la categoría de Productos Inclusivos, en tanto que ULACIT recibió la mención honorífica en la categoría Comunidad e Inclusión, con el programa “**Let there be light for all**”.

“El apoyo de ULACIT trasciende la fase de investigación y desarrollo. Ahora que está comprobada su efectividad, iniciamos una nueva fase de la mano con Blubraile, pues a partir del primer cuatrimestre del 2016, y con el objetivo de alfabetizar gratuitamente tanto a las personas con discapacidad visual, como a sus familias y al público en general, nuestros estudiantes y docentes de la carrera de Educación Especial estarán impartiendo lecciones gratuitas de braille”, explicó Silvia Castro, rectora de ULACIT.

**Clases gratuitas de braille para todos.** “**Let there be light for all**”, es el nombre que recibe el programa que nació para alfabetizar a la población en el uso del braille. Consiste en destinar un porcentaje de los ingresos obtenidos por la venta de los libros impresos por Blubraile, para ofrecer cursos gratuitos de lectura visual y sensorial del braille. Los cursos serán impartidos por estudiantes y profesores de la carrera de Educación Especial de la Facultad de Educación de ULACIT, en el campus de barrio Tournón.

**¿Cómo contactar?** ULACIT y Blubraile les solicitan a las personas con discapacidad visual, a sus familiares, profesionales o estudiantes de Educación Especial y al público en general con interés en aprender braille, que se comuniquen con la Facultad de Educación de ULACIT, escribiendo al correo [lmartinez@ulacit.ac.cr](mailto:lmartinez@ulacit.ac.cr) o llamando al 2523-4009.

Para más información sobre la empresa Blubraile, así como para consultar sobre las opciones de colaboración, comuníquese con Marileydi Castro, directora de Blubraile, 2233-3538 / [mcastro@blubraile.com](mailto:mcastro@blubraile.com).

### Contacto de prensa

Marianela Ureña

Directora de Comunicación Institucional

Teléfonos: (506) 8899-3140 / 2523-0004

[murena@ulacit.ac.cr](mailto:murena@ulacit.ac.cr)

## **Acerca del programa de ULACIT y Braille para la alfabetización gratuita de la persona con discapacidad visual**

### **Programa: “Let there be light for all”**

**Braille y ULACIT se unen para alfabetizar, gratuitamente, tanto a las personas con discapacidad visual, como a sus familiares y al público en general.**

El programa “**Let there be light for all**” es un emprendimiento social mediante el cual Braille y ULACIT se unieron para publicar libros en español y braille, utilizando una tecnología innovadora que se desarrolló con apoyo del MICITT, el CENAREC, el Patronato de Ciegos y el MEP. Además, la UNESCO de Costa Rica ya manifestó su apoyo al programa. Este destina un porcentaje de los ingresos obtenidos por la venta de los libros, para ofrecer cursos gratuitos de lectura visual y sensorial del braille. Los cursos son impartidos por estudiantes y profesores de la carrera de Educación Especial de la Facultad de Educación de ULACIT, en el campus de barrio Tournón. La motivación para crear este programa radica en que esas instituciones desean contribuir a que las personas con discapacidad visual tengan acceso a lo que por derecho les corresponde, es decir, a una vida de verdadera inclusión en una sociedad diversa.

### **El impacto de la discapacidad visual en el mundo**

De acuerdo con datos de la Organización Mundial de la Salud (2014)<sup>1</sup>, hay 285 millones de personas con discapacidad visual en el mundo. Este problema afecta más a las personas con bajos ingresos; de hecho, 9 de cada 10 discapacitados visuales viven en países subdesarrollados. Las causas más comunes de la discapacidad son cataratas, glaucoma, retinopatía diabética (un 30 % de las personas mayores de 40 años que padecen de diabetes experimentan pérdida de su capacidad visual), córnea opaca, ceguera infantil y envejecimiento.

Además, el costo económico de la ceguera se ha calculado con base en la incapacidad de las personas de generar ganancias futuras, tanto individualmente como a nivel social, de entre USD16

---

**1**

World Health Organization. (2014). *Visual impairment and blindness*. Recuperado de <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs282/en/>

millardos y USD24 millardos<sup>2</sup>. Es decir, no solo la persona que padece la enfermedad y sus familiares experimentan pérdidas económicas, sino que la sociedad también resiente su improductividad. En este sentido, en Europa y Estados Unidos, la tasa de desempleo de las personas con discapacidad visual alcanza un 75 %, y en el caso de las mujeres esta tasa es mayor<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> Smith, A.F. & Smith, J. G. (April, 1996). The economic burden of global blindness: a price too high! *British Journal of Ophthalmology*. 80(4): 276–277.

<sup>3</sup> European Blind Union, EBU. (n. d.). *Facts, figures and definitions concerning blindness and sight loss*. Recuperado de <http://www.euroblind.org/resources/information/nr/215>